

## CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

### **NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS**

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

ART FROM FIGHTING CHINA

See C/E records in Library for further information.

\$35. for 3 wks.

1943	June 11 - July 14	M.H. De Young Memorial Museum San Francisco, Cal.
	July 23 - Aug. 23	Seattle Art Museum Seattle, Wash.
	Sept. 9 - 30	United China Relief Inc. Richmond, Va.
	Oct. 9 - 31	War Fund of Louisville & Jefferson County Louisville, Ky.
	Nov. 9 - 30	Butler Art Institute Youngstown, O.
	Dec. 11 - Jan. 1	Illinois State Museum Springfield, Ill.
1944	Jan. 13 - Feb. 3	Dartmouth College Hanover, N.H.

Packed in 3 boxes weighing 816 lbs.

1943 prior to San Francisco.

Jan. 8 - 30	Rochester Memorial Art Gallery Rochester, N.Y.
Feb. 9 - Mar. 2	United China Relief Boston, Mass.
Mar. 11 - Apr. 1	Milwaukee-Downer College Milwaukee, Wisc.
Apr. 11 - May 2	Monticello College Alton, Ill.
May 11 - June	Denver Art Museum Denver, Colo.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

ART FROM FIGHTING CHINA  
1943-44

\$35. for 3 wks.

1943	June 11 - July 14	M.H. De Young Memorial Museum San Francisco, Cal.
	July 23 - Aug. 23	Seattle Art Museum Seattle, Wash.
	Sept. 9 - 30	United China Relief Inc. Richmond, Va.
	Oct. 9 - 31	War Fund of Louisville & Jefferson County Louisville, Ky.
	Nov. 9 - 30	Butler Art Institute Youngstown, O.
	Dec. 11 - Jan. 1	Illinois State Museum Springfield, Ill.
1944	Jan. 13 - Feb. 3	Dartmouth College Hanover, N.H.

Packed in 3 boxes weighing 816 lbs.

1943 prior to San Francisco.

Jan. 8 - 30	Rochester Memorial Art Gallery Rochester, N.Y.
Feb. 9 - Mar. 2	United China Relief Boston, Mass.
Mar. 11 - Apr. 1	Milwaukee-Downer College Milwaukee, Wisc.
Apr. 11 - May 2	Monticello College Alton, Ill.
May 11 - June	Denver Art Museum Denver, Colo.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series, Folder:
	CE	II.1.37.4

ART FROM FIGHTING CHINA

\$35. for 3 wks.

1943	June 11 - July 14	M.H. De Young Memorial Museum San Francisco, Cal.
	July 23 - Aug. 23	Seattle Art Museum Seattle, Wash.
	Sept. 9 - 30	United China Relief Inc. Richmond, Va.
	Oct. 9 - 31	War Fund of Louisville & Jefferson County Louisville, Ky.
	Nov. 9 - 30	Butler Art Institute Youngstown, O.
	Dec. 11 - Jan. 1	Illinois State Museum Springfield, Ill.
1944	Jan. 13 - Feb. 3	Dartmouth College Hanover, N.H.

Packed in 3 boxes weighing 816 lbs.

1943 prior to San Francisco.

Jan. 8 - 30	Rochester Memorial Art Gallery Rochester, N.Y.
Feb. 9 - Mar. 2	United China Relief Boston, Mass.
Mar. 11 - Apr. 1	Milwaukee-Downer College Milwaukee, Wisc.
Apr. 11 - May 2	Monticello College Alton, Ill.
May 11 - June	Denver Art Museum Denver, Colo.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	CE	II.1.37.4

## ART FROM FIGHTING CHINA

1942-43

An exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York City

C H E C K L I S TTitle Poster  
Label

<u>Instal. No.</u>	<u>Museum No.</u>	<u>Artist, Title and Medium</u>
1.	42.1491	Lu Szu-Pai: War Refugees, oil
3.	42.1493	Wu Tso-Jen (Ou Sogene): Chungking in flames, oil
4.	42.1494	Ch'ang Shu-Hung: Artist's Family after the Bombing in Chungking. Oil.
5.	42.1495	Lu Szu-Pai (Lu Spa): Chungking after Bombing, oil
10.	42.1500	Lui I-Szu: Guerrillas, oil
11.	42.1501	Tung Ch'i-Hsiang: New Foundation, gouache
12.	42.1502	Wu Tso-Jen (Ou Sogene): Chungking after Bombing, I, watercolor.
13.	42.1503	Wu Tso-Jen (Ou Sogene): Chungking after Bombing II, watercolor
16.	42.1506	Tzu-I (Tsehye): Battle of Changsha I, pastel
17.	42.1507	Tzu-I (Tsehye): Battle of Changsha II, pastel
18.	42.1508	Tzu-I (Tsehye): Battle of Changsha III, pastel
19.	42.1509	Huang Yang-Hui: Bridge-Building in Keiling, pastel
20.	42.1510	Chang Wen-Yuan: The Defenders, watercolor
21.	42.1511	Chang An-Chih: Stone Workers, watercolor
22.	42.1512	Chin Yu-Ch'ang: Courageous A.V.G., watercolor
23.	42.1513	Huang Chun-Pi: The Bombing at Chungking, ink drawing
24.	42.1514	Liang Chung-Ming: Waiting for the Train in the Battle front of southern Kwansi, watercolor
25.	42.1515	Pao Ch'i-Chuan: The Common People Bombed by the Japs, watercolor.
26.a-b	42.1516 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor
27.a-b	42.1517 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor
28.a-b	42.1518 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor
29.a-b	42.1519 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor
30.	42.1520	Cheng Siao-Nan: Marching in the Snow, brown chalk drawing
31.	42.1521	Cheng Siao-Nan: Planning for Offensive, charcoal drawing
32.	42.1522	Huang Yang-Hui: Constructing Highways, charcoal drawing
33.	42.1523	Tzu-I (Tsehye): Portrait of General Hsieh-Yo, Victor of Changsha, pastel
37.	42.1527	Yu Yuen-Kei: Waiting for the Enemy, charcoal drawing
39.	42.1529	Shih Jen-Yu: Generalissimo Chiang Kai-Shek, oil on canvas
41.	42.1531	Chang Shih Min: A Chinese Family, woodcut
42.	42.1532	Chang Shih Min: Framing, woodcut

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

-2-

<u>Instal. No.</u>	<u>Museum No.</u>	<u>Artist, Title and Medium</u>
43.	42.1533	Chang Shih Min: Plunder, woodcut
44.	42.1534	Chang Shih Min: Murder, woodcut
45.	42.1535	Chang Shih Min: Running for Help, woodcut
46.	42.1536	Chang Shih Min: Great Sorrow, woodcut
47.	42.1537	Chang Shih Min: Leaving the Farm, woodcut
48.	42.1538	Chang Shih Min: Meeting of Guerrillas, woodcut
49.	42.1539	Chang Shih Min: Through the Forest, woodcut
50.	42.1540	Chang Shih Min: Conference with a Guerrilla Leader, woodcut
51.	42.1541	Chang Shih Min: Washing for Guerrilla Fighters, woodcut
52.	42.1542	Chang Shih Min: Disrupting Communications, woodcut
53.	42.1543	Chang Shih Min: Nursing, woodcut
54.	42.1544	Chang Shih Min: Destroying Bridges, woodcut
55.	42.1545	Chang Shih Min: Tearing up Roads, woodcut
56.	42.1546	Chang Shih Min: Planning an Air Raid, woodcut
57.	42.1547	Chang Shih Min: Destroying Enemy Supplies, woodcut
58.	42.1548	Chang Shih Min: Rounding up the Enemy, woodcut
59.	42.1549	Chang Shih Min: Back to the Farm, woodcut
60.	42.1550	Chang Shih Min: City Recaptured, woodcut
61.	42.1551	Lee Chih Keng: The Smoker, woodcut
62.	42.1552	Lee Chih Keng: Mother is Sick
63.	42.1553	Lee Chih Keng: Streets at Dawn, woodcut
64.	42.1554	Lee Chih Keng: Market Day, woodcut
65.	42.1555	Liu Te Hua: Head of a Soldier, woodcut
67.	42.1557	Liu Te Hua: The Generalissimo Speaks, woodcut
68.	42.1558	Liu Te Hua: News Arrives, woodcut
69.	42.1559	Liu Te Hua: Reading the News, woodcut
70.	42.1560	Liu Te Hua: A War Conference, woodcut
71.	42.1561	Liu Te Hua: The Sharpshooter, woodcut
72.	42.1562	Liu Te Hua: The Lone Sentry, woodcut
73.	42.1563	Liu Te Hua: Defiance, woodcut
74.	42.1564	Liu Te Hua: A Family Group, woodcut
75.	42.1565	Liu Te Hua: The Camel Brigade, woodcut
76.	42.1566	Liu Te Hua: The Battle Rages, woodcut
77.	42.1567	Liu Te Hua: War Bulletins, woodcut
78.	42.1568	Wang Chi Chow: Before the Shooting, woodcut
79.	42.1569	Wang Chi Chow: A Woman Warrior, woodcut
80.	42.1570	Wang Chi Chow: A Night of Terror, woodcut
81.	42.1571	Wang Chi: Chinese Farm, woodcut
82.	42.1572	Wang Chi: Iron and Steel Works, woodcut
83.	42.1573	Wang Chi: Allied Reinforcements, woodcut
84.	42.1574	Lung Ting Pa: War Refugees, woodcut
85.	42.1575	Lung Ting Pa: Miners at Work, woodcut
86.	42.1576	Ya Fu: The Inextinguishable Fire, woodcut
87.	42.1577	Lu Chu Chuan: Wounded Soldier, woodcut
88.	42.1578	Ta Hai Sung: The Spirit of Sacrifice, woodcut
89.	42.1579	Lo Shou Yu: Colonel Hsieh Chin-Yuen, woodcut
90.	42.1580	Hsieh Tze Wen: Spelling Rice, woodcut
91.	42.1581	Hua Lai: Under the Swastika Flag, woodcut
93.	42.1583	Hsu Yun Pao: Arch Criminal of August 13th Incident, woodcut



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

-3-

<u>Instal. No.</u>	<u>Museum No.</u>	<u>Artist. Title and Medium</u>
94.	42.1584	Hsieh Tze Wen: A Strategic Pass, woodcut
95.	42.1585	Yang Lung Sheng: A Chinese Counter-attack, woodcut
97.	42.1587	Liu Leng: Toys Brought Back from the Front, woodcut
98.	42.1588	Chai Kan Tsing: Intensive farming, woodcut
99.	42.1589	Cheng Sha Ping: Allied Aircraft, woodcut
100.	42.1590	Lu Chu Chuan: Guerrillas, woodcut

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

ART FROM FIGHTING CHINA

1942-43

An exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York City

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX #1 - 6 Paintings

1. Slide paintings out of grooves in the box very carefully, one painting at a time.
2. Remove screws holding boards #1 and #2 attached to the back of each painting.  
DO NOT REMOVE METAL PLATES SCREWED INTO BACKS OF PAINTINGS.
3. Replace all packing material - boards, screws, bolts - in box and put back cover. The same material must be used in repacking the exhibition.

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX #2 - 51 framed and glazed drawings and prints;  
3 scrolls.

1. Lift out the 10 packages of framed pictures and scrolls, very carefully, one at a time. DO NOT DROP.
2. Replace all packing material - corrugated board sheets, wrapping paper, pads - in box and put back cover. The same material must be used in repacking the exhibition.

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX #3 - 10 glazed pictures; 2 scrolls; Title Poster

1. The 2 scrolls are wrapped in package to top of box. 7 of the glazed pictures are packed in cardboard cases; 3 in special compartment to one side of box.
2. Lift out cardboard cases containing pictures with the utmost care to avoid damage, one cardboard case at a time. Remove pictures from cardboard cases carefully.

Pull gummed tape from 3 large glazed pictures and stick to outside of packing box for use in repacking them. No water is necessary.

Title Poster for exhibition is packed between 2 cardboard cases in this box.

3. Replace all packing material - cardboard cases, board partitions for special compartment, wrapping paper, excelsior pads - in box and put back cover. The same material must be used in repacking the exhibition.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

ART FROM FIGHTING CHINA

1942-43

An exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York City

PACKING INSTRUCTIONS - BOX #1 - 6 Paintings

- The following 6 paintings are packed in this box in the order listed:

42.1491	Lu Szu-Pai	War Refugees, oil
42.1500	Lui I-Szu	Guerrillas, oil
42.1494	Ch'ang Shu-Hung	Artist's Family after Bombing in (oil)
42.1495	Lu Szu-Pai (Lu Spa)	Chungking after Bombing, oil (Chungking
42.1493	Wu Tso-Jen	Chungking in Flames, oil
42.1529	Shih Jen-Yu	Generalissimo Chiang Kai-Shek, oil

- Remove screw eyes and picture wire from paintings before packing.
- Screw into metal plates on back of each painting the boards #1 and #2 marked with the number of the paintings. BE SURE METAL PLATES ARE FIRMLY ATTACHED.
- Slide paintings into their respective grooves. They will fit into the grooves at the sides of the box only in the order listed. Each groove is marked with the number of the painting which fits into it.
- Place cover on box and fasten securely. Be sure iron washers are on bolts before fastening.

PACKING INSTRUCTIONS - Box #2 - 61 framed and glazed drawings and prints; 6 scrolls

- Divide the 61 framed pictures and the 6 scrolls into groups as follows:  
(according to size)

<u>Pkg. #1</u> - 42.1527	<u>Pkg. #2</u> - 42.1564	<u>Pkg. #3</u> - 42.1547	<u>Pkg. #4</u> - 42.1539
42.1557	42.1565	42.1548	42.1540
42.1558	42.1575	42.1549	42.1541
42.1559	42.1578	42.1550	42.1542
42.1560	42.1579	42.1551	42.1543
42.1561	42.1583	42.1552	42.1544
42.1562	42.1585	42.1553	42.1545
42.1563	42.1588	42.1554	42.1546
<u>Pkg. #5</u> - 42.1531	<u>Pkg. #6</u> - 42.1502	<u>Pkg. #7</u> - 42.1568	<u>Pkg. #8</u> - 42.1576
42.1532	42.1503	42.1569	42.1577
42.1533	42.1590	42.1570	42.1580
42.1534		42.1571	42.1581
42.1535		42.1572	42.1584
42.1536		42.1573	42.1587
42.1537		42.1574	42.1589
42.1538			

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	CE	II.1.37.4

-2-

<u>Pkg. #9</u> - 42.1516a-b	<u>Pkg. #10</u> - 42.1523
42.1517a-b	42.1556
42.1518a-b	42.1566
42.1519a-b	42.1567
42.1514	
42.1515	

- Place the pictures in each group face to face and back to back with a sheet of corrugated board between each two pictures. Wrap each group in heavy wrapping paper and seal. The scrolls in Package #9 are first rolled and tied, then grouped together and wrapped.
- Place Packages #1 and #2 upright in one corner of box, side by side. Place Packages #3, #4 and #5 on top of one another (flat) beside Packages #1 and #2. Place Package #6 upright beside Packages #3, #4 and #5. Place Package #7 up\* right on other side of Packages #1 and #2. Package #8 should go beside Package #7. Package #9 rests flat on top of Packages #7 and #8. Fill in empty space to top with excelsior pads. Package #10 goes in box last, flat across top of box. Place final sheet of corrugated board in box.
- Place cover on box and fasten securely. Be sure iron washers are on bolts before fastening cover.

PACKING INSTRUCTIONS - BOX #3 - 10 glazed pictures; 2 scrolls; Title Poster

- The following 3 paintings are packed in special compartment to one side of box with board sheets between:

42.1511	Chang An-Chih	Stone Workers, watercolor
42.1520	Cheng Siao-Nan	Marching in the Snow, brown chalk drawing
42.1521	Cheng Siao-Nan	Planning for Offensive, charcoal drawing

Stick strips of gummed tape (as came on them, for which no water is necessary) on glass of these 3 pictures - at least 4 strips of 3" tape.

- Place each of the following 7 pictures in cardboard case which bears the same number as the picture, and stand cardboard cases containing pictures in box carefully, in the order listed below:

42.1507	Tzu-I (Tsehye)	Battle of Changsha II, pastel
42.1508	Tzu-I (Tsehye)	Battle of Changsha III, pastel
42.1501	Tung Ch'i-Hsiang	New Foundation, gouache
42.1510	Chang Wen-Yuan	The Defenders, watercolor
42.1509	Huang Yang-Hui	Bridge-Building in Keiling, pastel
42.1522	Huang Yang-Hui	Constructing Highways, charcoal drawing
42.1506	Tzu-I	Battle of Changsha I, pastel

42.1506 should be nearest to center of box.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

-3-

3. The following 2 scrolls are wrapped together in 1 package and placed to top of cardboard cased pictures:

42.1512	Chin Yx-Ch'ang	Courageous. A.V.G., watercolor
42.1513	Huang Chun-Pi	The Bombing of Chungking, ink drawing

4. Wrap Title Poster in tissue and heavy wrapping paper and slide between 2 cardboard cases in box. Fill in all empty spaces to one side and top of box with excelsior filled pads. Place covers on box and fasten securely. Be sure iron washers are on bolts before fastening.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

For Release \_\_\_\_\_

EXHIBITION OF CHINESE WAR PAINTINGS

OPENS AT \_\_\_\_\_

Battles, bombed cities, Flying Tigers in action, a Chinese mother running from an attacking airplane with a baby strapped to her shoulders and a little boy, hand clutched in hers, running frantically beside her - these and many others scenes of the war in China depicted upon 85 scrolls, oils, watercolors and woodcuts, comprise and exhibition, Art from Fighting China, which opens at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_. The exhibition, circulated by New York's Museum of Modern Art, will remain on view through \_\_\_\_\_, after which time it will continue on tour of the United States.

Wendell Willkie brought the pictures from China when he flew back to this country in the fall of 1942. They are the work of contemporary Chinese artists and were entrusted to Mr. Willkie by the All China Fine Arts Association, which is a branch of the Central Political Institute in Chungking.

Generalissimo Chiang Kai-Shek is the Director of the Central Political Institute, which was organized eleven years ago to train personnel for the Kuomintang Party (the Chinese Nationalist Party). A number of years ago the Institute was reorganized as a college, with a four-and-a-half year course. The College is designed particularly to train political administrative leaders and is closely connected with the Government Civil Service. Because of the Generalissimo's interest in the arts, fine arts courses were enlarged so that all students would receive training in art and in music.

The Director of the All China Fine Arts Association is Dr. Chiang Tao-fan, He is also Dean of the Institute. He was educated at the University of London and is a writer on fine arts and painting. Dr. Chang made the selection of the pictures which Mr. Willkie brought to this country.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

Form II

.....

Dear .....

Your showing of the Art from Fighting China exhibition will close ....., as you know. When the exhibition is repacked, will you kindly see that the enclosed instructions are followed with care?

encl

(The exhibition opens next on ..... in ....., ..... ) Will you please have it shipped by Railway Express Collect (on ..... ), addressed to:

encl

Museum  
.....  
.....  
.....  
.....

A valuation of 50 cents per pound should be declared upon the shipment.

I hope that the exhibition has proven completely worth while. We shall appreciate it if you will fill in the enclosed publicity report form.

Very sincerely yours,

Margaret Jarden  
In Charge of Circulation

.....  
.....  
.....  
.....

MJ:  
Enclosures



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

EXHIBITIONS CIRCULATED BY THE MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK CITY

PUBLICITY REPORT

ART FROM FIGHTING CHINA

Name of Sponsoring Organization: Carpenter Art Galleries

Dartmouth College

Address: Hanover, N.H.

Dates of Showing: January 13, 1944 to Feb. 3, 1944

Attendance: 400

Newspaper Space: 12 inches  
(number of items in inches) (If extra copies of publicity are available,  
please attach and return for our files)

Photographs in Newspapers: none  
(number)

Radio Talks: none

School visits, special groups, etc. Dr. Wing-tsit Chan, Visiting Lecturer  
in Chinese Culture, brought his classes to view the exhibition.

A group of Chinese technicians working in Northern New England  
War Plants made a special trip to Hanover to see "Art from Fighting  
China".

Comments about the exhibition: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	CE	II.1.37.4

ART OF FIGHTING CHINA

1943-45

or exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York City

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX 21 - 3 Paintings

1. Slide paintings out of grooves in the boxes. **July 3, 1943** and paintings at a time.

2. Remove express holding boards #1 and #2 attached to the back of each painting.

3. REMOVE EXPRESS PLATES SCREWED INTO BACKS OF PAINTINGS.

Dear Dr. Fuller:

3. The exhibition, The Art of Fighting China, which you have booked for the period July 23rd to August 23rd, will be shipped to you by Railway Express. Collect on July 16th from the M. H. de Young Memorial Museum, San Francisco. The total weight of the three boxes is 816 pounds. for which transportation costs will be approximately \$1,000.00 (Leave & Pace)

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX 22 - 10 glass pictures; 2 scrolls; Title Poster  
Will you please see that the enclosed instructions are carefully followed in unpacking the show? If any damages occur in transit, kindly report them on the enclosed form.

1. Lift out the 10 packages of framed pictures and scrolls, very carefully.

2. I am enclosing a Check List of the material in the show, upon which are checked in red those items of which photographs are available for publicity purposes. These are 50¢ each. All returned to the Museum in good condition will, of course, be credited.

Also for publicity purposes is the enclosed publicity release. In all announcements and other publicity, will you kindly note that the exhibition is circulated by The Museum of Modern Art, New York?

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX 23 - 10 glass pictures; 2 scrolls; Title Poster

2. Some of the items in the exhibition are for sale and I have marked the sales price of these on the enclosed list. Some pictures have already been sold and I have not listed the price of these items, although they may appear on the labels of a picture. No duplicates of the prints exist in this country at the present time. The proceeds from the sale of any pictures in the exhibition go to the United China Relief organization and checks should be made payable to same. However, the checks should be sent to the Museum of Modern Art and we would forward them to the United China Relief in New York. We do ask that all pictures remain in the exhibition until the conclusion of the tour, at which time we would forward them to any purchasers.

I trust the exhibition will meet with success in Seattle. encs in this box.

3. Enclose all packing material - cardboard, tissue, etc. - in box and not back cover. Sincerely yours,  
The material must be used in repacking the exhibition.

Dr. Richard E. Fuller, Director  
Seattle Art Museum  
Seattle, Washington

ec:nmw  
encls.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

ART FROM FIGHTING CHINA

1942-43

An exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York City

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX #1 - 6 Paintings

1. Slide paintings out of grooves in the box very carefully, one painting at a time.
2. Remove screws holding boards #1 and #2 attached to the back of each painting.  
DO NOT REMOVE METAL PLATES SCREWED INTO BACKS OF PAINTINGS.
3. Replace all packing material - boards, screws, bolts - in box and put back cover. The same material must be used in repacking the exhibition.

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX #2 - 51 framed and glazed drawings and prints;  
5 scrolls.

1. Lift out the 10 packages of framed pictures and scrolls, very carefully, one at a time. DO NOT DROP.
2. Replace all packing material - corrugated board sheets, wrapping paper, pads - in box and put back cover. The same material must be used in repacking the exhibition.

UNPACKING INSTRUCTIONS - BOX #3 - 10 glazed pictures; 2 scrolls; Title Poster

1. The 2 scrolls are wrapped in package to top of box. 7 of the glazed pictures are packed in cardboard cases; 3 in special compartment to one side of box.
2. Lift out cardboard cases containing pictures with the utmost care to avoid damage, one cardboard case at a time. Remove pictures from cardboard cases carefully.

Pull gummed tape from 3 large glazed pictures and stick to outside of packing box for use in repacking them. No water is necessary.

Title Poster for exhibition is packed between 2 cardboard cases in this box.

3. Replace all packing material - cardboard cases, board partitions for special compartment, wrapping paper, excelsior pads - in box and put back cover. The same material must be used in repacking the exhibition.



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

*S = sold*  
*85 items in all*

# ART FROM FIGHTING CHINA

1942-43

An exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York City

## CHECK LIST

Title Poster  
Label

Instal.	No.	Museum No.	Artist, Title and Medium
	<i>Sale &amp; Price</i>		
	✓ 1. #400	42.1491	Lu Szu-Pai: War Refugees, oil
	✓ 3. 600	42.1493	Wu Tso-Jen (Ou Sogene): Chungking in flames, oil
	✓ 4. 600	42.1494	Ch'Ang Shu-Hung: Artist's Family after the Bombing in Chungking. Oil.
	✓ 5. 500	42.1495	Lu Szu-Pai (Lu Spa): Chungking after Bombing, oil
	✓ 10. 500	42.1500	Lui I-Szu: Guerrillas, oil
U.C.R. -	✓ 11. <i>S</i> 300	42.1501	Tung Ch'i-Hsiang: New Foundation, gouache
	✓ 12. 100	42.1502	Wu Tso-Jen (Ou Sogene): Chungking after Bombing, I, watercolor.
	✓ 13. 100	42.1503	Wu Tso-Jen (Ou Sogene): Chungking after Bombing II, watercolor
	✓ 16. NFS-300	42.1506	Tzu-I (Tsehye): Battle of Changsha I, pastel
	✓ 17. NFS-200	42.1507	Tzu-I (Tsehye): Battle of Changsha II, pastel
S-4202	✓ 18. NFS-200	42.1508	Tzu-I (Tsehye): Battle of Changsha III, pastel
	✓ 19. 100	42.1509	Huang Yang-Hui: Bridge-Building in Keiling, pastel
	✓ 20. NFS-200	42.1510	Chang Wen-Yuan: The Defenders, watercolor
S-4200	✓ 21. <i>S</i> 200	42.1511	Chang An-Chih: Stone Workers, watercolor
U.C.R. -	✓ 22. 500	42.1512	Chin Yu-Ch'ang: Courageous A.V.G., watercolor
U.C.R. -	✓ 23. 400	42.1513	Huang Chun-Pi: The Bombing at Chungking, ink drawing
U.C.R. -	✓ 24. <i>S</i> 100	42.1514 (Richmond)	Liang Chung-Ming: Waiting for the Train in the Battle front of southern Kwansi, watercolor
U.C.R. -	✓ 25. <i>S</i> 100	42.1515 (Bretton)	Pao Ch'i-Chuan: The Common People Bombed by the Japs, watercolor.
U.C.R. -	✓ 26. a-b 100	42.1516 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor
	✓ 27. a-b 100	42.1517 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor
U.C.R. -	✓ 28. a-b 100	42.1518 a-b	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor <i>retained steps</i>
	✓ 29. a-b <i>S</i> 100	42.1519 a-b (Bretton)	Wu Ting-I: Air Raid Scenes in Chungking, watercolor - <i>cracking</i>
S-4199	✓ 30. 200	42.1520	Cheng Siao-Nan: Marching in the Snow, brown chalk drawing
S-4198	✓ 31. 200	42.1521	Cheng Siao-Nan: Planning for Offensive, charcoal drawing
S-4201	✓ 32. <i>S</i> 50	42.1522 (Bretton)	Huang Yang-Hui: Constructing Highways, charcoal drawing
	✓ 33. NFS-200	42.1523	Tzu-I (Tsehye): Portrait of General Hsieh-Yo, Victor of Changsha, pastel
	✓ 37. 50	42.1527	Yu Yuen-Kei: Waiting for the Enemy, charcoal drawing
	✓ 39. NFS-300	42.1529	Shih Jen-Yu: Generalissimo Chiang Kai-Shek, oil on canvas <i>flaking b.l.</i>
	✓ 41. 100	42.1531	Chang Shih Min: A Chinese Family, woodcut
	✓ 42. <i>S</i> 100	42.1532 (Bretton)	Chang Shih Min: Framing, woodcut



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

-2-

Instal. No.	Museum No.	Artist, Title and Medium
✓43. 10 <sup>th</sup>	42.1533	Chang Shih Min: Plunder, woodcut
✓44. 10 <sup>th</sup>	42.1534	Chang Shih Min: Murder, woodcut
✓45. S 10 <sup>th</sup>	42.1535 (Boston)	Chang Shih Min: Running for Help, woodcut
✓46. 10 <sup>th</sup>	42.1536	Chang Shih Min: Great Sorrow, woodcut
✓47. S 10 <sup>th</sup>	42.1537 (Boston)	Chang Shih Min: Leaving the Farm, woodcut
✓48. 10 <sup>th</sup>	42.1538	Chang Shih Min: Meeting of Guerrillas, woodcut
✓49. S 10 <sup>th</sup>	42.1539 (Louisville)	Chang Shih Min: Through the Forest, woodcut
✓50. 10 <sup>th</sup>	42.1540	Chang Shih Min: Conference with a Guerrilla Leader, woodcut
✓51. S 10 <sup>th</sup>	42.1541 (Boston)	Chang Shih Min: Washing for Guerrilla Fighters, woodcut
✓52. 10 <sup>th</sup>	42.1542	Chang Shih Min: Disrupting Communications, woodcut
✓53. 10 <sup>th</sup>	42.1543	Chang Shih Min: Nursing, woodcut
✓54. 10 <sup>th</sup>	42.1544	Chang Shih Min: Destroying Bridges, woodcut
✓55. S 10 <sup>th</sup>	42.1545 (Louisville)	Chang Shih Min: Tearing up Roads, woodcut
✓56. 10 <sup>th</sup>	42.1546	Chang Shih Min: Planning an Air Raid, woodcut
✓57. 10 <sup>th</sup>	42.1547	Chang Shih Min: Destroying Enemy Supplies, woodcut
✓58. S 10 <sup>th</sup>	42.1548 (Boston)	Chang Shih Min: Rounding up the Enemy, woodcut
✓59. 10 <sup>th</sup>	42.1549	Chang Shih Min: Back to the Farm, woodcut
✓60. 10 <sup>th</sup>	42.1550	Chang Shih Min: City Recaptured, woodcut
✓61. S 10 <sup>th</sup>	42.1551	Lee Chih Keng: The Smoker, woodcut
✓62. 10 <sup>th</sup>	42.1552	Lee Chih Keng: Mother is Sick
✓63. S 10 <sup>th</sup>	42.1553	Lee Chih Keng: Streets at Dawn, woodcut
✓64. S 10 <sup>th</sup>	42.1554	Lee Chih Keng: Market Day, woodcut
✓65. S 15 <sup>th</sup>	42.1555 (Rochester)	Liu Te Hua: Head of a Soldier, woodcut
C. Shusterman # 67. S 10 <sup>th</sup>	42.1557	Liu Te Hua: The Generalissimo Speaks, woodcut
" " # 68. S 10 <sup>th</sup>	42.1558	Liu Te Hua: News Arrives, woodcut
✓69. S 10 <sup>th</sup>	42.1559	Liu Te Hua: Reading the News, woodcut
✓70. S 10 <sup>th</sup>	42.1560	Liu Te Hua: A War Conference, woodcut
C. Shusterman # 71. S 10 <sup>th</sup>	42.1561	Liu Te Hua: The Sharpshooter, woodcut
✓72. S 10 <sup>th</sup>	42.1562	Liu Te Hua: The Lone Sentry, woodcut
✓73. S 10 <sup>th</sup>	42.1563	Liu Te Hua: Defiance, woodcut
✓74. S 10 <sup>th</sup>	42.1564	Liu Te Hua: A Family Group, woodcut
C. Shusterman # 75. S 10 <sup>th</sup>	42.1565	Liu Te Hua: The Camel Brigade, woodcut
" " # 76. S 15 <sup>th</sup>	42.1566 (Rochester)	Liu Te Hua: The Battle Rages, woodcut
" " # 77. S 15 <sup>th</sup>	42.1567	Liu Te Hua: War Bulletins, woodcut
✓78. S 5 <sup>th</sup>	42.1568	Wang Chi Chow: Before the Shooting, woodcut
✓79. S 5 <sup>th</sup>	42.1569	Wang Chi Chow: A Woman Warrior, woodcut
✓80. S 5 <sup>th</sup>	42.1570	Wang Chi Chow: A Night of Terror, woodcut
✓81. S 5 <sup>th</sup>	42.1571	Wang Chi: Chinese Farm, woodcut
✓82. S 5 <sup>th</sup>	42.1572	Wang Chi: Iron and Steel Works, woodcut
✓83. S 5 <sup>th</sup>	42.1573	Wang Chi: Allied Reinforcements, woodcut
✓84. S 5 <sup>th</sup>	42.1574	Lung Ting Pa: War Refugees, woodcut
✓85. S 5 <sup>th</sup>	42.1575	Lung Ting Pa: Miners at Work, woodcut
✓86. S 5 <sup>th</sup>	42.1576 (Rochester)	Ya Fu: The Inextinguishable Fire, woodcut
✓87. S 5 <sup>th</sup>	42.1577	Lu Chu Chuan: Wounded Soldier, woodcut
✓88. S 5 <sup>th</sup>	42.1578	Ta Hai Sung: The Spirit of Sacrifice, woodcut
✓89. S 5 <sup>th</sup>	42.1579	Lo Shou Yu: Colonel Hsieh Chin-Yuen, woodcut
✓90. S 5 <sup>th</sup>	42.1580	Hsieh Tze Wen: Shelling Rice, woodcut
✓91. S 5 <sup>th</sup>	42.1581	Hua Lai: Under the Swastika Flag, woodcut
✓92. S 5 <sup>th</sup>	42.1583	Hsu Yun Pao: Arch Criminal of August 13th Incident, woodcut

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

-3-

<u>Instal. No.</u>	<u>Museum No.</u>	<u>Artist. Title and Medium</u>
✓94. S 540	42.1584	Hsieh Tze Wen: A Strategic Pass, woodcut
✓95. S 542	42.1585	Yang Lung Sheng: A Chinese Counter-attack, woodcut
✓97. S 542	42.1587	Liu Leng: Toys Brought Back from the Front, woodcut
✓98. S 543	42.1588	Chai Kan Tsing: Intensive farming, woodcut
✓99. S 543	42.1589	Cheng Sha Ping: Allied Aircraft, woodcut
✓100. S 543	42.1590	Lu Chu Chuan: Guerrillas, woodcut



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4



THE ROCHESTER MEMORIAL ART GALLERY

ROCHESTER, NEW YORK

January 25, 1943

*Rochester*

Dear Miss Herdle:

I am enclosing Packing Instructions for the Art of Fighting China which is to close at the Memorial Art Gallery on January 30th. Will you kindly ask your packers to follow these with extreme care?

The exhibition is to open next in Boston on February 9th. Please have it shipped by Railway Express Collect February 1st, addressed to:

Mrs. Richard B. Hobart, Chairman  
Educational Committee  
United China Relief, Inc.  
367 Boylston Street  
Boston, Massachusetts

A valuation of 50¢ per pound should be declared upon the shipment.

I trust the exhibition has met with success in Rochester and shall, of course, look forward to your comments.

Sincerely yours,

P.S.- The Emotional Design in Modern Painting exhibition will be shipped to you today from Lynchburg, Virginia, rather than New York City. Express charges will be about \$16.

Miss Isabel C. Herdle, Assistant Director  
The Rochester Memorial Art Gallery  
Rochester, New York

ec:HW  
encls.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4



THE ROCHESTER MEMORIAL ART GALLERY  
ROCHESTER, NEW YORK

GERTRUDE HERDLE MOORE, DIRECTOR

February 9, 1943

Miss Elodie Courter  
The Museum of Modern Art  
11 West 53rd Street  
New York, New York

Dear Miss Courter:

The "Art of Fighting China" exhibition was shipped to Boston early on the morning of February 2nd and should have been received promptly by the United China Relief, Inc.

The exhibition was very enthusiastically received in Rochester although we have only three sales to report as follows:

Woodcut "Head of a Soldier" by Liu #66 \$15.00  
Woodcut "Inextinguishable Fire" by Ya Fu #86 5.00  
Woodcut "The Battle Rages" by Liu Te Hua #76 15.00

We assume these prints will be returned to this Gallery for the purchasers immediately after the close of the circuit.

Very truly yours,

*Jessie A. Vaughan*  
Secretary

*These are probably  
the ones resigned  
in set which  
Miss Herdle  
spoke of.*



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

PURCHASERS AND PURCHASES FROM THE ART OF FIGHTING CHINA EXHIBITION WHILE ON VIEW AT THE MUSEUM OF MODERN ART AND WHILE ON TOUR: (\* indicates those purchasers with whom we have had recent correspondence and address is reliable enough.)

Purchaser & Address

Miss Mildred Stillman  
45 East 75th Street  
New York, New York

Mr. Boris Pregel  
1 West 67th Street  
New York, New York

Capt. B. P. Bailey, Jr.  
639th Engineers  
Aviation Camouflage Bn.  
Army Air Base, Richmond, Va.  
Engineer Section  
1st. First Air Force, Mitchell Field, NY.

Mrs. P. L. Stackpole  
Ritz-Carlton  
Boston, Massachusetts

Mrs. William Haynes-Smith  
68 Beacon Street  
Boston, Massachusetts

Mrs. William Limmert  
7315 Fresno Street  
Oakland 3, California

Mrs. George T. Metcalf  
South Duxbury, Massachusetts

Mrs. John Terrell

Mrs. Gilmore Ouerbacher  
3000 Beals Branch Road  
Louisville, Kentucky

No. & Title of Picture

11. - New Foundation, gouache by Tung  
61. - The Ch'I-Hsiang, woodcut, by Lee Chih Teng  
77. - War Bulletins, woodcut by Liu Te Hua

21. - Stone Workers, watercolor by Chang  
63. - Street Scene, woodcut, by Lee Chih Teng

24. - Waiting for the Train in the Battle  
64. - War Front of Southern Kwansi, water-  
61. - Color by Liang Chung-Ming

29. - Air Raid Scenes in Chungking, water-  
color by Wu Ting-I

76. - The Battle Ages, woodcut, by Liu Te Hua

86. - The Inextinguishable Fire, woodcut,  
by Ya Fu

32. - Constructing Highways, charcoal, by  
Huang Yang-Hui

67. - The Generalissimo Speaks, woodcut,  
by Liu Te Hua

73. - The Lone Sentry, woodcut, by Liu Te

42. - Farming, woodcut, by Chang Shih Min

88. - News Arrives, woodcut, by Liu Te Hua

45. - Running for Help, woodcut, by Chang  
Shih Min

47. - Leaving the Farm, woodcut, by Chang  
Shih Min

58. - Rounding up the Enemy, woodcut by  
Chang Shih Min

49. - Through the Forest, woodcut, by Chang  
Shih Min

55. - Tearing up Roads, woodcut, by Chang  
Shih Min

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	CE	II.1.37.4

-2-

Purchaser & Address

OK Miss Mabel Sturgis  
61 Mt. Vernon Street  
Boston, Massachusetts

OK Mr. Arthur Van Horn  
311 East 52nd Street  
New York, New York

OK Miss Rosalind Ware  
52 Elinor Place,  
Yonkers, N.Y.

OK Mrs. Arthur Loew, Pembroke  
Glen Cove, Long Island  
New York  
apt. 2728, Waldorf Astoria Hotel,  
NY 2200 N.Y.

OK Mrs. James Reddy  
122 Chestnut Hill Drive, Rochester, N.Y.  
\* Rochester Memorial Art Gallery  
Rochester, New York

OK Dr. Helen P. Davidson  
400 Oxford St., Rochester, N.Y.

OK Mr. Sou Chau  
52nd St + 79 Ave, N.Y. % House of Chau

OK Mrs. James B. Walker, Jr.  
No address  
130 E. 75th St., NYC.

OK Mrs. William L. Mullin  
4343 Grand Avenue  
Western Springs, Illinois

OK Mrs. John Terrell  
c/o Wilson  
50 Continental Avenue  
Forest Hills, L.I., N.Y.

No. & Title of Picture

51. - Washing for Guerrilla Fighters, woodcut by Chang Shih Min

61. - The Smoker, woodcut, by Lee Chih Keng

63. - Streets at Dawn, woodcut, by Lee Chih Keng

64. - Market Day, woodcut, by Lee Chih Keng  
81. - Chinese Farm, woodcut, by Wang Chi

66. - Head of a Soldier, woodcut, by Liu Te Hua

76. - The Battle Rages, woodcut, by Liu Te Hua

86. - The Inextinguishable Fire, woodcut, by Ya Fu

67. - The Generalissimo Speaks, woodcut, by Liu Te Hua

72. - The Lone Sentry, woodcut, by Liu Te Hua

68. - News Arrives, woodcut, by Liu Te Hua

69. - Reading the News, woodcut, by Liu Te Hua



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

-3-

Purchaser & Address

OK Mr. Alger Hiss  
 6415 Volte Place, N.W.  
 Washington, D.C.  
 3210 P Street NW

Miss Anna B. London  
 960 Stirling Place  
 Brooklyn, N.Y.

Miss Virginia S. Carlton  
 1245 Madison Avenue  
 New York, New York

Miss Garice Evans  
 65 Tonnele Avenue  
 Jersey City, New Jersey

Mrs. Efram Kurtz  
 Waldorf Astoria - Tower  
 Apartment, 15 E. 58 St.  
 New York, New York

Mrs. Harriet Ellington  
 106 East 56th Street  
 New York, New York  
 285 Madison Ave., N.Y.C.

Miss Margaret May  
 325 East 79th Street  
 New York, New York  
 127 Greenwich St. - Apt. 4-2  
 N.Y.C.

Miss Dorothy D. Compton  
 53 Brookby Road  
 Scarsdale, New York

\* Mr. Gerhard von Koschembahr  
 3004 Fairmont Boulevard  
 Cleveland Heights, Ohio  
 (for Mrs. Hilda von Koschembahr)

No. & Title of Picture

70. - A War Conference, woodcut, by Liu Te Hua

71. - The Sharpshooter, woodcut, by Liu Te Hua

73. - Defiance, woodcut, by Liu Te Hua

74. - A Family Group, woodcut, by Liu Te Hua  
 93. - Arch Criminal of August 13 Incident, woodcut by Hus Yun Pao.

75. - The Camel Brigade, woodcut, by Liu Te Hua

78. - Before the Shooting, woodcut, by Wang Chi Chow

79. - A Chinese Counter Attack, woodcut, by Yang Lung Shang

80. - A Woman Warrior, woodcut, by Wang Chi Chow

81. - Two Brought Back from the Front, woodcut by Liu Lung

82. - A Night of Terror, woodcut, by Wang Chi Chow

84. - War Refugees, woodcut, by Lung Ting Pa.

85. - Iron & Steel Works, woodcut, by Wang Chi

86. - Allied Reinforcements, woodcut, by Wang Chi

87. - Allied People Brought by the Japs.

88. - Allied People Brought by the Japs.

89. - Allied People Brought by the Japs.

90. - Allied People Brought by the Japs.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

Purchaser & Address

Mrs. J. K. Sloan  
c/o United China Relief  
1349 Lexington Avenue  
New York, New York

Send to: Mrs. James B. Wetters  
130 E 75th St N.Y.C.

Mrs. A. M. Fox  
3208 O Street, N.W.  
Washington, D.C.

Mrs. Phebe V. Tate  
63 Piney Woods Avenue  
Springfield, Mass.

Miss Florence E. Day  
3230 N Street, N.W.  
Washington, D.C.

Mr. Pierson Underwood  
R.F.D. 1  
Ridgefield, Conn.

Mrs. H. V. Kaltenborn  
9 Garden Place  
Brooklyn, N.Y. N.Y.

Mr. George Gammon  
8018 Roanoke Street  
Philadelphia, Pa.

Mr. H. Bruce Moore  
Oakwood Manor  
Grand Rapids, Michigan

The Heigan Company  
1218 Harmon Place  
Minneapolis, Minnesota

The Museum of Modern Art  
New York, New York

-4-

No. & Title of Picture

85. - Miners at Work, woodcut, by Lung Ting Pa

87. - Wounded Soldier, woodcut, by Lu Chu Chuan

88. - The Spirit of Sacrifice, woodcut, by Ta Hai Sung

89. - Col. Shieh Chin-Yuen, woodcut, by Lo Shou Yu

90. - Shelling Rice, woodcut, by Hsieh Tze Wen

94. - A Strategic Pass, woodcut, by Hsieh Tze Wen

98. - Intensive Training, woodcut, by Chia Kau Tsing

95. - A Chinese Counter Attack, woodcut, by Yang Lung Sheng

97. - Toys Brought Back from the Front, woodcut by Liu Leng

91. - Under the Swastika Flag, woodcut, by Hua Lai

25. - The Common People Bombed by the Japs, woodcut by Cheng Sheng Ping

99. - Allied Forces, woodcut, by Chai-Chuan

100. - Guerillas, woodcut by Lu Chu Chuan



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

Art From Fighting China: C/E reference books in Library \$106.

我 要 澈 領 抗 主 精 團 驅 倭  
結 除 寇 們

Unique Ptg. & Sta. Co., Inc.—No. 420

# TELEPHONE MESSAGE

Date 5/6/43

For EC

By Mr. Westheim  
United China Relief

Phone Ci 5-4100

Time

Remarks They have had inquiry from  
London branch about shipping  
eff. to ~~China~~ <sup>China</sup> ~~relief~~ <sup>relief</sup>  
it is free. Said how it was  
booked relief there however  
not directed by any more  
after that time. As for anyone  
known could United China Relief  
take up over after C/E for  
shipment to Egypt - I said  
more than 4000 if you had  
Rec'd by ~~you~~ <sup>you</sup> said I ~~was~~ <sup>was</sup>  
expected them by end of Apr. (over)

中國人民抗日決心與  
日俱增中國絕不能為  
敵金見  
物去



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

Art From Fighting China: C/E reference books in Library \$106.

我們要激發抗領主精團驅倭  
寇除結

He suggested making  
photo enlargements of  
the pix sold.

As his expense I hope.

Yes they <sup>can</sup> ~~could~~ have the  
show after our last date.  
I think it's January '44  
no?

中國人民抗日決心與  
日俱增中國絕不能為  
敵寇所佔







FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4





FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	CE	II.1.37.4

WE MUST CARRY OUT THE GENERALISSIMO'S WISH ON  
RESISTANCE. WE MUST UNITE TOGETHER, ETC.  
(Chinese)

War Posters Today exhibition circulated by  
The Museum of Modern Art, N.Y.

Photographed for The Museum of Modern Art  
by Soichi Sunami. If reproduced, credit  
must be given The Museum of Modern Art.